

**Tableau 7-2**  
**Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Déchargées**

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2009	2010		2009	2010
<b>Région Atlantique</b>					
<b>Pétrole brut</b>	<b>26 801,2</b>	<b>27 735,6</b>	<b>3,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Saint John	11 355,6	11 532,4	1,6		
<b>Charbon</b>	<b>3 996,8</b>	<b>3 625,3</b>	<b>-9,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Sydney	1 931,7	1 607,8	-16,8		
<b>Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon</b>	<b>1 078,5</b>	<b>1 995,0</b>	<b>85,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>
Saint John	865,6	1 728,4	99,7		
<b>Mazouts</b>	<b>1 982,1</b>	<b>1 581,6</b>	<b>-20,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Come-By-Chance	510,5	431,9	-15,4		
<b>Essence et carburéacteur</b>	<b>991,2</b>	<b>896,1</b>	<b>-9,6</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Port Hawkesbury	561,9	422,3	-24,8		
<b>Coke de charbon et coke de pétrole</b>	<b>884,2</b>	<b>760,8</b>	<b>-14,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Belledune	455,0	382,2	-16,0		
<b>Autres marchandises</b>	<b>1 665,2</b>	<b>2 015,2</b>	<b>21,0</b>	<b>57,0</b>	<b>58,3</b>
<b>Total</b>	<b>37 399,2</b>	<b>38 609,6</b>	<b>3,2</b>	<b>2,5</b>	<b>3,0</b>
<b>Région Saint-Laurent</b>					
<b>Pétrole brut</b>	<b>9 127,7</b>	<b>8 833,4</b>	<b>-3,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Québec/Lévis	9 075,9	8 692,9	-4,2		
<b>Essence et carburéacteur</b>	<b>3 713,8</b>	<b>4 197,3</b>	<b>13,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Montréal/Contrecoeur	2 834,2	3 126,2	10,3		
<b>Alumine</b>	<b>4 085,0</b>	<b>4 012,5</b>	<b>-1,8</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Sept-Îles/Pointe-Noire	1 090,7	1 052,1	-3,5		
<b>Minerais d'aluminium (bauxite)</b>	<b>2 929,2</b>	<b>3 526,2</b>	<b>20,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Port-Alfred	2 815,8	3 357,3	19,2		
<b>Minerais de fer et leurs concentrés</b>	<b>1 066,7</b>	<b>2 254,9</b>	<b>111,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Québec/Lévis	800,6	1 896,0	136,8		
<b>Autres produits manufacturés et divers</b>	<b>2 563,5</b>	<b>1 701,0</b>	<b>-33,6</b>	<b>93,6</b>	<b>90,2</b>
Montréal/Contrecoeur	2 397,1	1 532,9	-36,1		
<b>Autres marchandises</b>	<b>9 293,3</b>	<b>12 020,8</b>	<b>29,3</b>	<b>23,4</b>	<b>32,2</b>
<b>Total</b>	<b>32 779,2</b>	<b>36 546,0</b>	<b>11,5</b>	<b>14,0</b>	<b>14,8</b>
<b>Région Grands Lacs</b>					
<b>Charbon</b>	<b>8 055,5</b>	<b>8 951,8</b>	<b>11,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Nanticoke	3 565,0	3 714,0	4,2		
<b>Minerais de fer et leurs concentrés</b>	<b>4 263,0</b>	<b>6 546,5</b>	<b>53,6</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Hamilton	2 258,2	2 377,0	5,3		
<b>Castines</b>	<b>2 058,5</b>	<b>2 695,0</b>	<b>30,9</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Windsor Ontario	519,6	1 094,8	110,7		
<b>Fer et acier, formes primaires et semi-finies</b>	<b>209,6</b>	<b>504,0</b>	<b>140,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Hamilton	140,9	222,7	58,1		
<b>Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon</b>	<b>427,5</b>	<b>475,1</b>	<b>11,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Clarkson	155,2	188,4	21,4		
<b>Sel</b>	<b>1 092,1</b>	<b>355,9</b>	<b>-67,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Toronto	469,9	132,5	-71,8		
<b>Autres marchandises</b>	<b>2 087,6</b>	<b>1 843,0</b>	<b>-11,7</b>	<b>0,3</b>	<b>1,5</b>
<b>Total</b>	<b>18 193,8</b>	<b>21 371,3</b>	<b>17,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>
<b>Région Pacifique</b>					
<b>Autres produits manufacturés et divers</b>	<b>2 176,5</b>	<b>2 713,3</b>	<b>24,7</b>	<b>99,8</b>	<b>99,9</b>
Metro Vancouver	2 144,3	2 638,2	23,0		
<b>Essence et carburéacteur</b>	<b>1 848,3</b>	<b>1 892,7</b>	<b>2,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Metro Vancouver	1 848,3	1 892,7	2,4		
<b>Articles en métaux communs</b>	<b>1 294,7</b>	<b>1 642,4</b>	<b>26,9</b>	<b>70,4</b>	<b>73,7</b>
Metro Vancouver	1 257,7	1 617,0	28,6		
<b>Chargements mixtes ou fret non identifié</b>	<b>1 138,9</b>	<b>1 372,5</b>	<b>20,5</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Prince Rupert	1 137,7	1 371,5	20,6		
<b>Autres produits chimiques de base</b>	<b>1 060,2</b>	<b>1 093,7</b>	<b>3,2</b>	<b>20,6</b>	<b>25,9</b>
Metro Vancouver	521,6	604,4	15,9		
<b>Véhicules et pièces et accessoires</b>	<b>809,3</b>	<b>916,2</b>	<b>13,2</b>	<b>47,1</b>	<b>52,9</b>
Metro Vancouver	803,8	902,5	12,3		
<b>Autres marchandises</b>	<b>7 714,1</b>	<b>7 968,2</b>	<b>3,3</b>	<b>44,1</b>	<b>52,8</b>
<b>Total</b>	<b>16 042,0</b>	<b>17 599,0</b>	<b>9,7</b>	<b>51,3</b>	<b>58,3</b>
<b>Canada</b>					
<b>Pétrole brut</b>	<b>35 928,9</b>	<b>36 576,9</b>	<b>1,8</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Saint John	11 355,6	11 532,4	1,6		
<b>Charbon</b>	<b>12 616,6</b>	<b>13 187,7</b>	<b>4,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Nanticoke	3 565,0	3 714,0	4,2		
<b>Minerais de fer et leurs concentrés</b>	<b>5 330,9</b>	<b>8 801,6</b>	<b>65,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Hamilton	2 258,2	2 377,0	5,3		

Tableau 7-2 – suite

**Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Déchargées**

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2009	2010		2009	2010
<b>Essence et carburacteur</b>	<b>6 730,8</b>	<b>7 100,5</b>	<b>5,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Montréal/Contrecoeur	2 834,2	3 126,2	10,3		
<b>Autres produits manufacturés et divers</b>	<b>5 037,5</b>	<b>4 769,7</b>	<b>-5,3</b>	<b>96,5</b>	<b>96,2</b>
Metro Vancouver	2 144,3	2 638,2	23,0		
<b>Alumine</b>	<b>4 528,7</b>	<b>4 373,5</b>	<b>-3,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>
Sept-Îles/Pointe-Noire	1 090,7	1 052,1	-3,5		
<b>Autres marchandises</b>	<b>34 240,9</b>	<b>39 316,0</b>	<b>14,8</b>	<b>26,0</b>	<b>31,2</b>
<b>Total</b>	<b>104 414,2</b>	<b>114 125,9</b>	<b>9,3</b>	<b>13,2</b>	<b>14,8</b>